
**Chambre des représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

28 OCTOBRE 1998

PROJET DE LOI

portant des dispositions sociales

AMENDEMENTS

N° 116 DE M. BROUNS ET CONSORTS
(Sous-amendement à l'amendement n° 11)

Art. 151bis

Apporter les modifications suivantes :

1° compléter le texte proposé sous A) comme suit :

« à condition que l'intéressé souscrive au règlement d'ordre intérieur et qu'il observe les règles déontologiques. »;

2° dans le texte proposé sous C), supprimer les mots «ou à rejeter».

Voir:

- 1722 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Erratum.
- N°s 3 à 11 : Amendements.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

**Belgische Kamer
van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

28 OKTOBER 1998

WETSONTWERP

houdende sociale bepalingen

AMENDEMENTEN

Nr. 116 VAN DE HEER BROUNS c.s.
(Subamendement op amendement nr. 11)

Art. 151bis

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1° de voorgestelde tekst onder A) aanvullen als volgt :

« op voorwaarde dat hij/zij het huishoudelijke reglement onderschrijft en zich houdt aan de deontologische regels. »;

2° in de voorgestelde tekst onder C) de woorden «of af» schrappen.

H. BROUNS
M. DEJONGHE
M. MINNE
J. VAN ERPS
J. WAUTERS

Zie:

- 1722 - 97 / 98 :

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nr. 2 : Erratum.
- Nrs. 3 tot 11 : Amendementen.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

N° 117 DU GOUVERNEMENT

Art. 165bis à 165sexies (nouveaux)

Dans le titre V, sous un chapitre III, intitulé «Admission du conjoint-aidant du travailleur indépendant au régime de la pension complémentaire et instauration d'une garantie de continuité en matière de paiement des primes dans ce régime», insérer les articles 165bis à 165sexies (nouveaux), rédigés comme suit :

«Art. 165bis

A l'article 52bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, inséré par l'arrêté royal du 26 mars 1981 et modifié par la loi du 14 décembre 1989, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

«Les conjoints aidants visés à l'article 7, 1°, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, auxquels une quote-part des bénéfices et des profits a été attribuée à titre de revenus de cette activité, en application de l'article 86 du Code des impôts sur les revenus, et qui se sont assujettis volontairement au régime de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités, sont également admis, dans les conditions fixées par le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, à conclure un contrat d'assurance afin de se constituer soit une pension de retraite, soit une pension de retraite et de survie en faveur du conjoint survivant.»;

2° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots : «visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}» sont insérés entre les mots «travailleur indépendant» et «doit verser une cotisation»;

3° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

«Par dérogation aux alinéas précédents, le travailleur indépendant peut verser une cotisation égale à 7 % des deux tiers du revenu minimum visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 précité.»;

4° il est inséré un § 2bis, rédigé comme suit :

«§ 2bis. Aux fins de se constituer la pension visée au § 1^{er}, alinéa 2, le conjoint aidant doit verser une cotisation à la Caisse d'assurances sociales à laquelle est affilié le travailleur indépendant. Celle-ci transmet la cotisation à l'organisme assureur.

Nr. 117 VAN DE REGERING

Art. 165bis tot 165sexies (nieuw)

In titel V, onder een hoofdstuk III, met als opschrift «Toelating van de echtgenoot-helper van de zelfstandige tot het stelsel van het aanvullend pensioen voor zelfstandigen en instelling van een continuïteitsgarantie inzake de premiebetaling in dit stelsel», de artikelen 165bis tot 165sexies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 165bis

In artikel 52bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 26 maart 1981 en gewijzigd bij de wet van 14 december 1989, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt aangevuld met het volgende lid :

«De meewerkende echtgenoten bedoeld in artikel 7, 1°, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, aan wie, bij toepassing van artikel 86 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, een deel van de winst en de baten als meewerkinkomen werd toegekend en die zich vrijwillig hebben onderworpen aan de regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector der uitkeringen, worden eveneens toegelaten, onder de door de Koning, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, bepaalde voorwaarden, een verzekeringscontract te sluiten teneinde hetzij een rustpensioen, hetzij een rustpensioen en een overlevingspensioen ten voordele van de overlevende echtgenoot te vormen.»;

2° in § 2, eerste lid, worden tussen de woorden «dient de» en «zelfstandige» de woorden «in § 1, eerste lid, bedoelde» ingevoegd;

3° paragraaf 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

«In afwijking van de voorafgaande leden, kan de zelfstandige een bijdrage storten die gelijk is aan 7 % van de twee derden van het in artikel 12, § 1, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 38 bedoelde minimuminkomen.»;

4° een § 2bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd :

«§ 2bis. Om het in § 1, tweede lid, bedoelde pensioen samen te stellen dient de meewerkende echtgenoot een bijdrage te storten bij het sociaal verzekeringsfonds waarbij de zelfstandige is aangesloten. Dit laatste maakt de bijdrage over aan de verzekeringsinstelling.

Cette cotisation est égale à 7 % des deux tiers du revenu minimum visé à l'article 12, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 précité.»;

5° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

«Les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne sont pas d'application aux cotisations visées au § 2bis.».

Art. 165ter

Dans l'article 145¹ du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 28 décembre 1992, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots «aux articles 145² à 145¹⁶» sont remplacés par les mots «aux articles 145² à 145^{16bis}»;

2° il est ajouté un 6° rédigé comme suit :

«6° à titre de cotisations pour la pension libre de conjoint aidant de travailleur indépendant.».

Art. 165quater

Dans le titre II, chapitre III, section Ière, sous-section IIbis, du même Code, il est inséré, sous un point G, intitulé «Cotisations pour la pension libre de conjoint aidant d'un travailleur indépendant», un article 145^{16bis}, rédigé comme suit :

Art. 145^{16bis}

Il est accordé une réduction d'impôt calculée sur le montant de la cotisation payée en application de l'article 52bis, § 2bis, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Art. 165quinquies

L'article 171, 2°, a) du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et abrogé par la loi du 24 décembre 1993, est rétabli dans la rédaction suivante :

«a) les capitaux liquidés à l'expiration normale du contrat ou au décès de l'assuré et les valeurs de rachat liquidées au cours d'une des cinq années qui précèdent l'expiration normale du contrat et pour autant que ces capitaux et valeurs de rachat soient alloués à raison de pensions libres pour lesquelles une réduction d'impôt visée à l'article 145^{16bis} a été accordée;».

Deze bijdrage is gelijk aan 7 % van de twee derden van het in artikel 12, § 1, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 38 bedoelde minimuminkomen.»;

5° paragraaf 3 wordt aangevuld met het volgende lid :

«De bepaling van het eerste lid is niet van toepassing op de bijdragen bedoeld in § 2bis.».

Art. 165ter

In artikel 145¹ van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «in de artikelen 145² tot 145¹⁶» worden vervangen door de woorden «145² tot 145^{16bis}»;

2° een 6°, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

«6° als bijdragen voor het vrij pensioen van meewerkende echtgenoot van een zelfstandige.».

Art. 165quater

In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling IIbis, van hetzelfde Wetboek wordt onder een punt G, met als opschrift «Bijdragen voor het vrij pensioen van meewerkende echtgenoot van een zelfstandige», een artikel 145^{16bis} ingevoegd, luidende :

«Art. 145^{16bis}

Er wordt een belastingsvermindering verleend, berekend op het bedrag van de bijdragen betaald met toepassing van artikel 52bis, § 2bis, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.».

Art. 165quinquies

Artikel 171, 2°, a), van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en wet van 24 december 1993, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

«a) de kapitalen die worden vereffend bij het normaal verstrijken van het contract of bij het overlijden van de verzekerde en afkoopwaarden die worden vereffend in één der vijf jaren die aan het normaal verstrijken van het contract voorafgaan en voor zover die kapitalen en afkoopwaarden worden uitgekeerd uit hoofde van vrije pensioenen waarvoor een in artikel 145^{16bis} bedoelde belastingsvermindering werd verleend;».

Art. 165sexies

Les dispositions du présent chapitre entrent en vigueur le 1^{er} avril 1999.».

JUSTIFICATION

Les dispositions du présent chapitre tendent à réaliser un double objectif : d'une part, assurer la continuité du système de la pension complémentaire en faveur du travailleur indépendant et, d'autre part, permettre au conjoint aidant du travailleur indépendant de se constituer une pension dans le cadre de ce régime.

1. Continuité du système de la pension complémentaire.

Dans le régime de la pension complémentaire en faveur des travailleurs indépendants, organisé par l'article 52*bis* de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, peuvent dans certains cas se présenter des problèmes de continuité qui, faute de mesures complémentaires, peuvent entraîner la perte de la substance du système.

Le paiement de la prime est actuellement soumis aux fluctuations des revenus professionnels. Les gaps qui en résultent, vont à l'encontre de l'objectif de la pension complémentaire, qui consiste à assurer un niveau raisonnable de pension.

Dès lors, il s'avère nécessaire de prévoir dans pareil cas une solution sous la forme d'une cotisation forfaitaire minimale qui permet de garantir la continuité de la constitution des droits à la pension complémentaire.

2. Pension en faveur du conjoint aidant du travailleur indépendant.

Le conjoint aidant se trouve, sur le plan de la sécurité sociale, dans une situation spécifique où sa contribution au revenu du ménage, se traduit en droits dérivés.

La société actuelle connaît de plus en plus de cas de divorce et de séparation de fait. Le conjoint aidant qui est confronté avec une telle situation peut se retrouver dans une situation précaire.

La demande pour un statut minimal pour le conjoint aidant répond dès lors à un souci justifié et suppose des mesures par lesquelles ils peuvent se constituer des droits propres, notamment pour les risques professionnels.

La loi du 14 décembre 1989 a exécuté, en ce qui concerne le statut social des travailleurs indépendants, la directive CE 86/613 du 11 décembre 1986 sur l'application du principe de l'égalité de traitement entre hommes et femmes exerçant une activité indépendante, y compris une activité agricole, ainsi que sur la protection de la maternité.

Concrètement, cela signifie que les conjoints aidants peuvent, depuis le 1^{er} janvier 1990, opter pour un assujettissement volontaire au statut social des travailleurs indépendants, limité cependant au régime de l'assurance maladie

Art. 165sexies

De bepalingen van dit hoofdstuk treden in werking op 1 april 1999.».

VERANTWOORDING

De bepalingen van dit hoofdstuk streven een dubbele doelstelling na : enerzijds, de continuïteit van het stelsel van het aanvullend pensioen ten gunste van de zelfstandigen te verzekeren en, anderzijds, aan de echtgenoot-helper van de zelfstandige toe te laten een pensioen in dit stelsel op te bouwen.

1. Continuïteit van het stelsel van het aanvullend pensioen.

In het stelsel van het aanvullend pensioen ten gunste van de zelfstandigen, ingericht door artikel 52*bis* van het koninklijk besluit van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, kunnen zich in bepaalde gevallen continuïteitsproblemen voordoen, die bij gebrek aan aanvullende maatregelen het verlies van de essentie van het stelsel kunnen meebrengen.

De betaling van de premies is thans immers onderhevig aan de schommelingen van de beroepsinkomsten. De gaps die daardoor ontstaan, druisen in tegen het objectief van het aanvullend pensioen, dat erin bestaat een redelijk niveau aan pensioen te verzekeren.

Het is dan ook nodig om in dergelijk geval een oplossing te voorzien in de vorm van een minimale forfaitaire bijdrage die toelaat de continuïteit van de opbouw van de aanvullende pensioenrechten te waarborgen.

2. Pensioen ten gunste van de meewerkende echtgenoot van de zelfstandige.

De meewerkende echtgeno(o)t(e) bevindt zich op het vlak van de sociale zekerheid in de situatie waarbij zijn/haar bijdrage tot de vorming van het gezinsinkomen vertaald wordt in afgeleide rechten.

De huidige samenleving wordt daarenboven geconfronteerd met een toenemend aantal situaties van echtscheiding en feitelijke scheiding, waarbij de meewerkende echtgeno(o)t(e) in een preciaire situatie kan terechtkomen.

De vraag naar een minimum-statuuut voor de meewerkende echtgeno(o)t(e) beantwoordt derhalve aan een gerechtvaardigde bekommernis en veronderstelt maatregelen waarbij hij/zij persoonlijke rechten kan opbouwen, onder meer voor de beroepsgebonden risico's.

De wet van 14 december 1989 heeft, binnen het sociaal statuut der zelfstandigen, de EG-richtlijn 86/613 van 11 december 1986 uitgevoerd betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van zelfstandig werkzame mannen en vrouwen, de landbouwsector inbegrepen, en tot bescherming van het moederschap.

Concreet betekent dit dat de meewerkende echtgeno(o)t(en), sinds 1 januari 1990, kunnen opteren voor een vrijwillige onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen, evenwel beperkt tot het stelsel van de ziekte-

et invalidité, secteur des indemnités, y compris l'allocation de maternité.

Le présent chapitre veut aller un pas plus loin dans le secteur des pensions et respecte, tout comme pour l'incapacité de travail et l'allocation de maternité, le libre choix du conjoint aidant.

A cet effet, il lui est offert la possibilité de se constituer, par le biais d'une assurance libre, fondée sur une base légale, des droits à la pension limités. Le champ d'application du régime existant, prévu à l'article 52bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie est élargi.

L'offre d'un paquet couvrant les risques professionnels impliquera cependant que les droits de pension ne pourront être constitués que s'il y a également l'assujettissement pour le secteur de l'incapacité de travail.

Les dispositions du présent chapitre entrent en vigueur le 1^{er} avril 1999.

*Le ministre des Petites et
Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

Le ministre des Finances,

J.-J. VISEUR

en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen, met inbegrip van de moederschapsuitkering.

Dit hoofdstuk wil een stap verder gaan in de sector van de pensioenen en respecteert, net zoals dat het geval is voor de arbeidsongeschiktheid en de moederschapsuitkering, de vrije keuze van de meewerkende echtgeno(o)t(e).

Daartoe wordt hem/haar de mogelijkheid gegeven om beperkte pensioenrechten op te bouwen, via een vrije verzekering, gebaseerd op een wettelijke regeling. Hierbij wordt het toepassingsgebied van het bestaande stelsel, voorzien bij artikel 52bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, uitgebreid.

Het aanbieden van een pakket voor beroepsgebonden risico's zal evenwel impliceren dat de vorming van pensioenrechten enkel zal kunnen indien ook er ook onderwerping is in de sector van de arbeidsongeschiktheid.

De bepalingen van dit hoofdstuk treden in werking op 1 april 1999.

*De minister van de Kleine en
Middelgrote Ondernemingen,*

K. PINXTEN

De minister van Financiën,

J.-J. VISEUR